



# LA VOIX DE L'ENTRAIDE

2005 rue Victor-Doré, Montréal (Qué) H3M 1S4 ☎ : (514) 332-4222, 📠 : 332-2891  
entraidebdb@bellnet.ca

octobre 2009

## Éditorial

Beaucoup de travail pour préparer un si grand événement. C'est beau le succès mais il ne vient pas tout seul. C'est exigeant de toujours regarder le sommet et vouloir s'asseoir dessus. Notre cocktail le 20 septembre fêtait le 45<sup>e</sup> anniversaire de l'Entraide/SAIMOC et ce fut grandiose.

Le point culminant fut la nomination de huit nouveaux gouverneurs à vie; des bénévoles qui continueront à travailler pour les autres et assurer une relève. Les bénévoles sont comme les soldats – c'est le nerf de la guerre – et nous avons les meilleurs!

*Claudie Ayas*  
Présidente

## Poème : notre 45<sup>e</sup> anniversaire

« Quarante cinq ans déjà, L'Entraide est vivante  
Les années ont passé et l'œuvre est prospère  
C'est bien le temps des fils, ce fut le temps des pères  
Années d'amour, d'amitié et de joie confiante

Un merci du travail, achevé sans relâche  
Répétant tous ici, une merveilleuse tâche  
Vers l'essaim de culture, en moyen relatif  
Dieu seul sait l'appui, à nos frères craintifs

Un grand merci enfin, du devoir accompli  
Dans le partage l'amour, et qui par vous transmis  
Aux filles et aux fils, portant haut le flambeau  
Après 45 ans, il fallait qu'il fût beau  
Je prends la liberté, de dédier ce poème  
À ce pays si beau, qui sait combien je l'aime

Mais à vous tous ici, amis- frères de l'Entraide  
Puissez-vous nombreux, continuer votre aide  
Apporter à plusieurs, la joie et le bonheur  
Savoir répandre le rire, en excluant les pleurs  
Si la parole émeut, votre exemple entraîne  
Vers les sommets de neige, où la splendeur est reine

*Dr. Kamal Zariffa*

## Les frères ennemis

C'est à travers une romance que Jean-Mohsen Fahmy nous a introduit au 20<sup>e</sup> siècle canadien-français, nous a fait revivre des fresques d'histoire qui ont influencé l'époque. En quoi la première guerre mondiale peut-elle nous intéresser? Si des immigrés comme lui et nous lisent avec émotion ces chapitres d'histoire jaunis c'est parce qu'ils y trouvent la clé de l'énigme et nous aident à comprendre nos contemporains.

Afin de survivre, les personnages principaux de ce roman ont cheminé, lutté, souffert. Leur mère-patrie était-elle la France, l'Angleterre, le Canada ou le Canada français? Le sacrifice humain a coûté très cher : par centaines les soldats blessés sont tués à chaque jour aux mains des vilains boches, entassés dans les tranchées de Vimy.



*Marie Youssef, Solange Fahmy, Mohsen Fahmy, Anwar Thomas, Raymond Taraboulsi et Thérèse Stambouli*

Le dominion qui était forcé d'envoyer 60,000 soldats pour défendre l'Empire et les vieux pays d'Europe a vécu une crise existentielle. Le sacrifice exigé des deux peuples fondateurs a insufflé un nouveau sens, un nouvel élan au Canada. Henri Bourassa, Olivar Asselin, les descendants de Louis-Joseph Papineau fouettaient les ardeurs de leurs partisans pendant que les héros de notre roman vivaient une belle histoire d'amour.

Le titre : « Frères ennemis » chez VLB éditeur.

## Mot de la Présidente



*Coupant le gâteau d'anniversaire*

M. le Président honoraire Henri Salloum  
Distingués invités,  
Chers membres de l'Entraide,

C'est avec grand plaisir que je vous souhaite la bienvenue à notre Cocktail annuel et qui marque notre 45<sup>e</sup> année d'existence.

C'est un grand honneur d'accueillir parmi nous des leaders politiques qui nous représentent et qui témoignent par leur présence de l'intérêt qu'ils nous portent. Je voudrai donc les remercier de leur présence.

...En votre nom je me fais un plaisir de remercier avant tout :

Le Comité des Dames qui a préparé le cocktail ce soir  
Les jeunes qui ont organisé l'accueil et la collecte du membership  
Michael et Celia Rossy notre gouverneure qui nous ont offert avec joie et gracieusement les sacs-souvenirs portant l'emblème de l'Entraide.  
Nos bénévoles qui ont travaillé tout le long de l'année à organiser des activités caritatives, sociales, communautaires, éducatives;



*1<sup>re</sup> rangée : Cécile, Line, Zeina, Joe T., André et Marlène  
2<sup>e</sup> rangée : Joseph A., Laïth, Normand, Joelle et Christian*

Enfin nos membres qui n'ont cessé de nous appuyer et de porter fièrement les valeurs de l'Entraide jour après jour. Je remercie Dr Kamal Zariffa pour le beau poème qu'il a écrit à l'occasion du 45<sup>e</sup>.

C'est touchant de voir comment chacun parmi vous se sent chez lui ici, comment le sourire est spontané et le compliment facile. Nous sommes ici en famille, la grande famille de l'Entraide. C'est un des petits jardins secrets de cette communauté Moyen-orientale qui pense aux autres, qui veut aider jeunes et vieux, chômeurs ou patrons, défavorisés ou épanouis, nouveaux émigrés ou gens du pays.

L'Entraide ce n'est pas seulement les 45 dernières années c'est surtout les prochaines 45 années si Dieu nous prête vie. C'est vers l'avenir que nous regardons.



*Gisèle, Carole et Brigitte avec les sacs-cadeaux du 45<sup>e</sup>*

Nous voulons un programme Educ-Atout plus élaboré et qui touche plus que les 60 élèves qui bénéficient de notre tutorat actuellement.

Nous voulons fournir plus d'aide aux immigrés récents, d'aide aux familles, malgré l'absence de subvention et plus de services de support aux personnes de deuxième et troisième génération.

Nous demandons à nos bénévoles de donner plus, continuer à organiser les excursions, les sorties culturelles, les conférences, les visites aux malades dans les hôpitaux et les centres d'accueil.

Nous demandons à nos membres et amis issus de toutes les communautés et de tous les rites de continuer à témoigner comme chrétiens du Moyen-Orient en terre canadienne.

Nous leur demandons de soutenir nos activités caritatives et de s'impliquer personnellement, d'avoir le courage, d'oser, proposer des idées et les exécuter, c'est là notre capital et qu'on fait fructifier. Le 25 dollars par personne de membership, ce n'est qu'un symbole sur lequel nous insistons, même si chaque adhésion nous coûte plus cher que les 25\$. N'oubliez donc pas en complétant votre fiche d'adhésion ce soir, de nous laisser vos coordonnées récentes ainsi que votre adresse courriel.





*Les membres de l'Entraide*

Nous avons voulu mettre ce cocktail annuel qui marque notre 45<sup>e</sup> anniversaire, sous le patronage de notre président honoraire M. Henri Salloum, car il a influencé pendant toute cette période, consciemment ou inconsciemment, beaucoup de décisions, d'orientations que nous avons prises ou vécues.

L'étroite collaboration qu'il a vécue avec notre fondateur Mgr Georges Coriaty, les longues réunions au presbytère rue Viger ou au sous-sol de la paroisse St-Sauveur, la fondation du Centre Communautaire et Culturel Bois-de-Boulogne et la lutte qu'il a menée pour la survie du Centre pendant les difficiles 25 premières années, tout cela a laissé une empreinte sur la communauté qui nous entourait. Continuer ce travail communautaire par la suite avec l'Entraide Bois-de-Boulogne a été un autre succès, illustrant la survie de cet idéal de bénévolat et de cette flamme.

Si je traduis la pensée de M. Salloum il vous dira que tout réussit grâce à l'équipe qui nous entoure, l'affection qu'on manifeste à cette équipe, l'esprit de bénévolat et la foi en Dieu.

J'aimerais vous présenter notre invité d'honneur, l'honorable sénateur Marcel Prudhomme qui fête cette année lui aussi ses 45 ans de vie politique.



*Khalil et Maryse El-Habre, Alan DeSousa, Samia Sidawi, Henri Salloum, Marcel Prudhomme, Stéphane Dion et Nousbig Eloyan*

M. Prudhomme, à 75 ans, prendra donc sa retraite du Sénat du Canada. Le connaissant nous lui souhaitons une retraite la plus active possible, car il aime travailler. Ici le compliment est bien placé : nous avons besoin de lui. Un vrai québécois, un vrai canadien qui a grandi dans le coin de St-Denis et Jean-Talon, entouré de nombreux Syriens et Libanais. Il a appris à les comprendre et à les aimer.

Il a défendu la cause du Moyen-Orient tout au long de sa vie politique. Il a fait honneur au Canada et au Québec en défendant la justice au Moyen-Orient. Il a mis du baume sur les plaies palestiniennes et donné de l'espoir aux arabes. Nous avons cheminé avec lui depuis 45 ans, nous avons connu feu sa sœur l'Honorable juge Rita Prudhomme. Il a assisté à nos événements sociaux et politiques, il a toujours été présent pour nous.

Comme à chaque année, l'Entraide décerne le titre de gouverneur à vie à un membre qui s'est distingué en aidant l'Entraide/SAIMOC et amélioré le sort de ses concitoyens. Cette année à l'occasion du 45<sup>e</sup> anniversaire tous les membres du conseil seront honorés.



*Dignitaires invités entourés des membres du conseil*

Je commencerai avec les trois jeunes membres sur notre Conseil : Karen, Zeina et Normand. Comment ne pas penser à ce vers : « Je suis jeune il est vrai, mais aux âmes bien nées, la valeur n'attend point le nombre des années. »

Me Karen Abugaber est à son 1<sup>er</sup> mandat avec nous. Avec son enthousiasme, son intelligence et son ouverture d'esprit elle est une nouvelle recrue en qui nous avons beaucoup d'espoir.

Mlle Zeina Tamaz, conseillère en orientation, s'occupe des admissions à l'Université de Montréal, son sens du bénévolat, sa volonté d'aider et son intégrité font d'elle un membre très apprécié de l'Entraide.

Dr Normand Bach est le responsable des jeunes professionnels de l'Entraide, son sens des valeurs, son charme et son efficacité font de lui l'atout-jeunesse de l'Entraide

M. Gaby Touma est membre du conseil depuis 2004, sa générosité légendaire, sa capacité de rassembler et sa foi dans les valeurs de l'Entraide nous le rendent indispensable.

Mme Gulnar Habra est avec nous depuis le début, fidèle et généreuse, le bénévolat pour elle est une histoire de famille. Artiste dans l'âme, ses doigts de fée ajoutent une touche de beauté à tous nos événements.

Mme Amal Elkouri est notre Secrétaire indispensable, toujours présente, disponible, elle cherche et trouve solution à tout, dans le calme et la sérénité, la sagesse et le bon mot, l'esprit humaniste et la discrétion.



*Gaby Touma, Gulnar Habra, Amal Elkouri, Normand Bach, Zeina Tamaz, Henri Salloum, Claudie Ayas, Marcel Prudhomme, Karen Abugaber, Antoine Khoury et Solange Bassal*

M. Antoine Wagdi Khoury est avec nous depuis plus de 10 ans; son calme, sa droiture et sa grande honnêteté sont les gages de bonne finance et font de lui un trésorier en or.

Mme Solange Bassal est avec nous depuis 20 ans, son grand cœur, son désir d'aider tout le monde, son implication dans la communauté depuis toujours, sa loyauté sans faille font d'elle une vice-présidente sans pareil sur qui on peut toujours compter.

M Ghazi Naami et M Fouad Massie, nos administrateurs, ont déjà été reçus comme gouverneurs en 1986 et 2007 respectivement et nous les remercions pour tout.

## Reconnaissance

Suite au mot de la présidente, Mme Samia Sidawi représentant la ministre Christine St-Pierre a livré un message du premier ministre Jean Charest, félicitant l'Entraide pour son travail ainsi que les souhaits de la ministre pour notre 45<sup>e</sup> anniversaire accompagné d'un chèque de 5 000\$.

M. Alan DeSousa, représentant le maire de Montréal Gérard Tremblay s'est dit fier de s'associer à l'Entraide et toujours prêt à offrir son support.



*Témoignage d'appréciation de Stéphane Dion*

L'honorable Stéphane Dion a tenu à son tour à féliciter l'Entraide. Son message intégral est reproduit dans ce numéro.



*Notre invité d'honneur le sénateur Marcel Prudhomme*

L'honorable Marcel Prudhomme a livré un message émouvant rappelant à notre souvenir ses débuts en politique, sa collaboration étroite avec Mgr Georges Coriaty et M. Henri Salloum, la subvention de 100 000,00\$ qu'il est parvenu à obtenir pour des rénovations pour le Centre Communautaire et Culturel Bois-de-Boulogne.

Il a ajouté s'être toujours senti en famille en assistant à nos activités et sa disposition à venir nous donner un coup de main quand il sera libéré de ses fonctions officielles.



L'honorable Stéphane Dion, C.P., député  
The Honourable Stéphane Dion, P.C., M.P.

45<sup>e</sup> Anniversaire  
Entraide Bois-de-Boulogne / S.A.I.M.O.C.

*La tradition canadienne d'accueil et d'ouverture aux différentes cultures ne peut s'incarner concrètement que par la générosité de milliers et de milliers de bénévoles de partout au Canada. Voilà justement où Entraide Bois-de-Boulogne a fait sa marque. Depuis maintenant 45 ans, vous accueillez avec chaleur, les bras ouverts, les nouveaux arrivants du Moyen-Orient. Quelles que soient leur origine et leur religion, vous faites en sorte qu'ils se sentent rapidement chez eux, chez nous. Ils ont pu être séparés par la guerre, par l'histoire, aujourd'hui ils sont réunis ensemble, par l'Entraide Bois-de-Boulogne. Ce que vous leur offrez va bien au-delà de l'aide à l'intégration. Vous leur donnez une famille.*

*It has taken strong leadership and an exceptional team effort for Entraide Bois-de-Boulogne to achieve such a degree of excellence. I would like to take advantage of this very special occasion to express my great admiration for Mrs. Claudie Ayas as a leader of such an esteemed group and also as a person.*

*Entraide Bois-de-Boulogne a accompli un travail inestimable. Puisse ce succès se perpétuer dans les années, les décennies à venir. Joyeux 45<sup>e</sup> anniversaire. Happy 45th Anniversary.*

Député de Saint-Laurent / Cartierville  
Gouverneur 2005, Entraide Bois-de-Boulogne

2009





## Sortie Culturelle

C'est avec la sortie culturelle que nos activités ont débuté cette année, par une très belle journée ensoleillée d'automne. Le 16 septembre notre autobus se dirigeait vers l'usine de filtration d'eau 'Charles J. des Bailleurs' à Ville LaSalle.

C'est près de la pointe de l'Île que l'eau brute est puisée du milieu du fleuve Saint-Laurent et acheminée vers des grands bassins. Elle est alors tamisée puis filtrée sur un lit de sable de silice après quoi traitée à l'ozone pour la désinfecter et tuer bactéries et virus, le chlore lui est ajouté. C'est ainsi qu'une eau de très grande qualité est acheminée vers nos robinets, près de 2,272,000 m3 par jour soit plus d'un m3 par habitant. Encore supérieure aux eaux embouteillées, celle du robinet a le mérite d'éviter les substances chimiques libérées après quelques mois des bouteilles en plastique. Nous pouvons avoir confiance. Nous avons été témoins oculaires.

Suite à cette visite fort intéressante nous nous sommes rendus à un restaurant au bord de l'eau pour un lunch agréable et après s'être réchauffé par les rayons de soleil entrepris la 2<sup>e</sup> partie de notre sortie.



*Notre groupe à l'usine de filtration*

Nous nous sommes alors rendus en autobus direction Vieux-Montréal, à la Pointe Saint-Charles, pour visiter une magnifique maison tricentenaire, ayant appartenu à Marguerite Bourgeoys en 1668 et maintenant convertie en musée historique. Cette visite nous a permis de mieux connaître le style de vie de l'époque en Nouvelle-France, la maison où elle recevait les Filles du Roy, leur apprenait toutes sortes de choses, pour les préparer à la vie de mère et d'épouse au 17<sup>e</sup> siècle. Les histoires nous étaient racontées par une religieuse de la Congrégation Notre-Dame propriétaire de la Maison Saint-Gabriel et que Marguerite Bourgeoys avait fondée.

*Photos Roger Sékaly*



**Entraide Bois-de-Boulogne** vous invite cordialement à assister à la conférence intitulée :

**« Quel est l'avenir de Montréal ? »**

et qui sera donnée par :

**Mme Noushig Eloyan**  
**Conseillère municipale depuis 1994**

Mme Eloyan quitte la politique municipale, après 15 ans de loyaux services à la Ville de Montréal., afin de répondre à l'appel du Parti libéral du Canada.

Elle ne quittera évidemment pas les dossiers chers au Grand-Montréal et qu'elle connaît par cœur.  
Elle nous parlera des défis qui se présentent à nous Montréalais : aménagement urbain, infrastructures, finances et taxation, projets de développement futurs.

Au-delà du déneigement et de la collecte des ordures, des bibliothèques et des parcs municipaux il y a des enjeux de grande importance qui nous touchent et influenceront notre avenir.  
Venez l'écouter parler en toute objectivité.

**Le mercredi 14 octobre 2009 à 19h30**  
Centre de loisirs de Saint-Laurent  
1375 rue Grenet, salle 225



**Entraide Bois-de-Boulogne** vous invite cordialement à assister à la conférence intitulée :

**« Radio Moyen-Orient, une révolution dans notre milieu »**

et qui sera donnée par :

**M. Antoine Karam**  
**Président-fondateur de 1450 AM**

La radio conserve toujours sa place malgré les empiètements de la télévision et de l'Internet. Réaliser qu'elle peut toucher 300,000 auditeurs arabophones dans la région montréalaise est d'une grande importance sur le plan culturel et commercial.

Depuis que des dizaines de milliers de montréalais syntonisent leur radio AM sur le 1450 et l'écoutent, elle a changé leur vie en pénétrant leurs maisons, leurs autos, leurs bulletins de nouvelles, la couverture des messes de minuit et des festivals arabes d'été, etc. 24 heures sur 24. L'avez-vous écoutée?

Comment Antoine Karam a-t-il réussi en quelques années à faire de son poste de radio un géant?  
Quels sont les défis qu'il rencontre et quels sont ses projets d'avenir?

**Le mercredi 18 novembre 2009 à 19h30**  
Centre de loisirs de Saint-Laurent  
1375 rue Grenet, salle 225

Le Comité des femmes professionnelles d'Entraide Bois-de-Boulogne vous invite à un BUFFET-CONFÉRENCE sous le thème

**MA SILHOUETTE...MON STYLE**

**Invitée : Mme Hélène Trempe, Styliste**

Pour projeter une image professionnelle, mais également rayonner dans notre vie sociale, on doit d'abord connaître sa silhouette, ses atouts et ses points plus faibles. On pourrait ainsi faire un meilleur choix de nos vêtements.

- Apprenez à reconnaître les grandes lignes de votre type de silhouette.
- Comment choisir vos vêtements pour constituer une garde-robe efficace.
- Quel est l'impact des couleurs des vêtements.
- Les erreurs à éviter.
- Comment adapter les tendances à son budget, son âge, son travail, ses activités.



**Jeudi 19 novembre 2009 à 18h30**  
**Au CRYSTAL**

Réservation avant le 13 novembre 2009 au 514-332-4222 Contribution : 25\$



**Entraide Bois-de-Boulogne** vous invite cordialement à assister à la conférence intitulée :

**« Où nous mènera la crise économique mondiale ? »**

et qui sera donnée par :

**Dr Kimon Valaskakis**

Professeur émérite d'économie à l'Université de Montréal  
Ambassadeur du Canada à l'OCDE  
Président du Club d'Athènes sur la gouvernance mondiale

Depuis de nombreuses années Dr Valaskakis avait prédit que nos institutions de gouvernance nationale et internationale n'étaient pas à la hauteur des enjeux.

Il demandait à opérer un grand ménage, même au sein du G8 et envisageait une gouvernance mondiale.

La survenue de la crise économique en 2008 pose à nouveau la question et demande l'adoption de mesures urgentes pour sauver l'économie de plusieurs pays acculés à une faillite annoncée ou camouflée, à proche ou moyen terme.

**Le mercredi 9 décembre 2009 à 19h30**

Centre de loisirs de Saint-Laurent  
1375 rue Grenet, salle 225

## Calendrier des activités – automne / hiver 2009

### Octobre

Mercredi 7	Déjeuner-causerie : Jean-Claude Poitras	Centre Syriaque
Mercredi 14	Conférence avec Noushig Eloyan	Loisirs Saint-Laurent
Vendredi 30	Soirée Halloween des Jeunes	

### Novembre

Jeudi 12	Vin et fromage des Jeunes professionnels	Galerie Orange
Mercredi 18	Conférence avec Antoine Karam	Loisirs Saint-Laurent
Jeudi 19	17 <sup>e</sup> Forum Femmes Professionnelles	Le Crystal
Mercredi 25	Game Nite / Partie de Cartes	Loisirs Saint-Laurent

### Décembre

Dimanche 6	Fête de la Sainte-Barbe	Loisirs Saint-Laurent
Mercredi 9	Conférence avec Kimon Valaskakis	Loisirs Saint-Laurent
Mercredi 16	Récital de Noël	Loisirs Saint-Laurent
Samedi 19	Soirée dansante de Noël	Centre Syriaque